

SERIE INOX-VAL Art. 703000



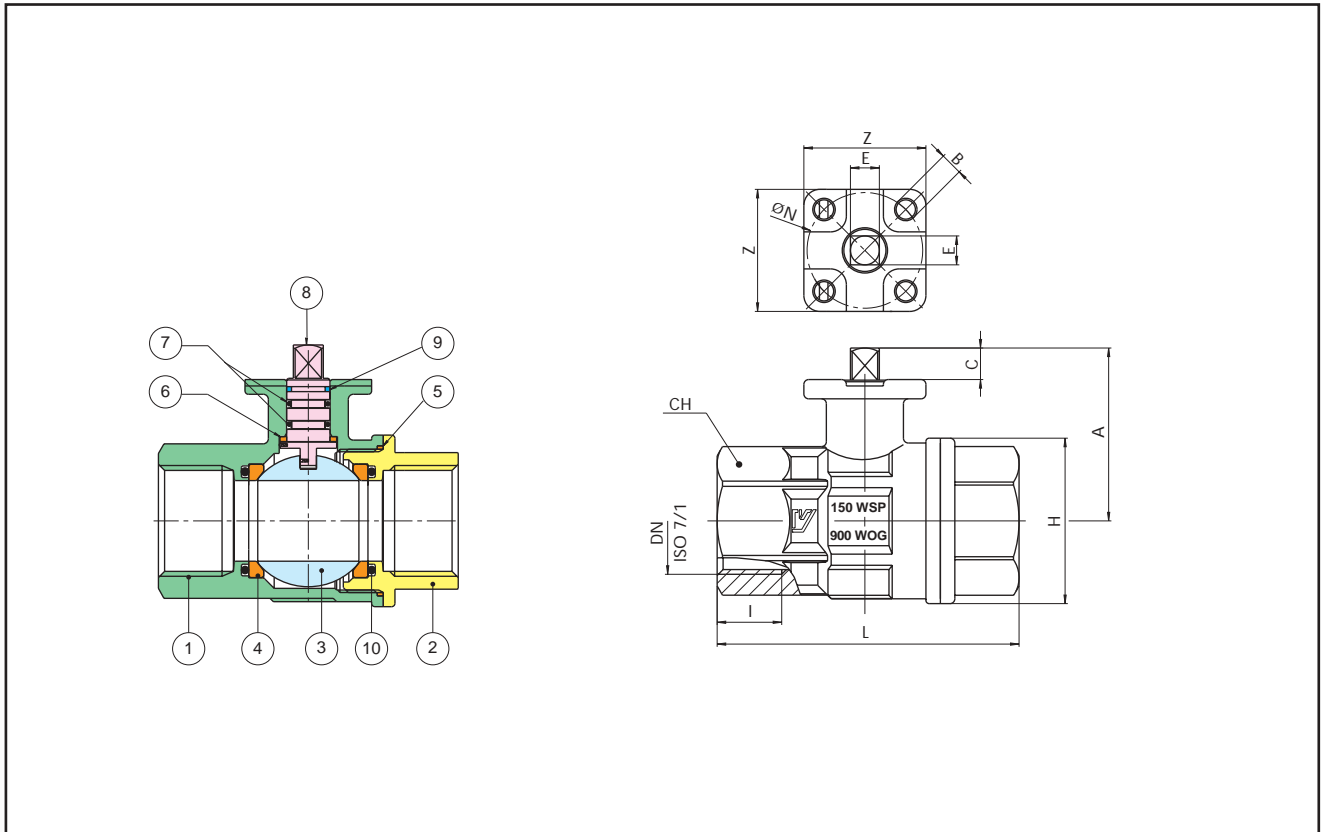
Valvola a sfera in acciaio inox AISI 316-CF8M, con connessione organo di comando secondo ISO 5211, filettatura F/F, a passaggio totale.

Full bore stainless steel AISI 316-CF8M ball valve, F/F threading, ISO 5211 pad direct.

Robinet à boisseau sphérique en acier inox AISI 316-CF8M, avec platine ISO 5211, F/F, à passage intégral.


Edelstahlkugelhahn aus AISI 316-CF8M, i/i, mit Aufbauplatte nach ISO 5211 Vorschrift, mit vollem Durchgang.


Válvula de bola en acero inoxidable AISI 316-CF8M, con conexión órgano de accionamiento según ISO 5211, rosca H/H, de paso total.





POS.	DENOMINAZIONE	PART NAME	DESCRIPTION	TEILBENENNUNG	DENOMINACION	MATERIALE-MATERIALS MATERIAUX-WERKSTOFF-MATERIAL	N°P.
1	CORPO	BODY	CORPS	GEHÄUSE	CUERPO	CF8M	1
2	MANICOTTO	END CONNECTION	MANCHON	MUFFE	TERMINAL	CF8M	1
3	SFERA	BALL	BILLE	KUGEL	BOLA	INOX AISI 316	1
4	GUARNIZIONE SFERA	BALL SEAT	JOINT DE TENUE BILLE	KUGELDICHTUNG	ASIENTO ESFERA	PTFE (TEFLON®)	2
5	GUARNIZIONE	SEAT	JOINT	DICHTUNG	JUNTAS	PTFE (TEFLON®)	1
6	RONDELLA ASTA	THRUST WASHER	RONDELLE DE L'AXE	SPINDELSCHEIBE	EMPAQUETADURA	PTFE (TEFLON®)	1
7	O-RING	RING	O-RING	O-RING	O-RING	FKM (VITON®)	2
8	ASTA	STEM	TIGE	SPINDEL	EJE	INOX AISI 316	1
9	GUARNIZIONE ASTA	STEM SEAT	JOINT DE L'AXE	SPINDELDICHTUNG	ASIENTO EJE	PTFE (TEFLON®)	1
10	O-RING	RING	O-RING	O-RING	O-RING	FKM (VITON®)	2


DN	I	L	H	CH	A	C	E	N	B	Z	KV	PN	Kg	
1/2"	15	15	67	34,5	ES.27	41,5	9	9	36	6	38	16,3	64	0,30
3/4"	20	16,3	78	42	ES.32	43,5	9	9	36	6	38	29,5	64	0,40
1"	25	19,1	90	51,5	ES.41	53,5	9	9	36	6	38	43	64	0,69
1 1/4"	32	21,4	100	64,5	OT.50	57	9	9	36	6	38	89	64	1,04
1 1/2"	40	21,4	112	77	OT.55	74	11	11	50	7	50	230	64	1,68
2"	50	25,7	135	97	OT.70	83,25	11	11	50	7	50	265	64	2,95

CARATTERISTICHE GENERALI 	
SERIE	70
ATTACCO	FEMMINA-FEMMINA
DIAMETRO NOMINALE	Da DN15 a DN 50
MANOVRA	Rotazione di 90° tramite attuatore
CONNESSIONE	Secondo ISO 5211

SPECIFICATIONS 	
SERIE	70
THREAD ENDS	FEMALE-FEMALE
ORIFICE	From DN 15 to DN 50
MANEUVER	90° rotation by actuator
OPERATOR CONNECTION	According to ISO 5211

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES 	
SÉRIE	70
RACCORDÉMENT	FEMELLE-FEMELLE
DIAMÈTRE NOMINAL	De DN 15 à DN 50
MANŒUVRE	Rotation de 90° par un actionneur avec
TYPE DE CONNEXION	Selon ISO 5211

BESCHREIBUNG 	
SERIE	70
ANSCHLUSS	INNEN-INNEN
NENNWEITE	Von DN 15 bis DN 50
BETÄTIGUNG	90° Umdrehung mit pneumatischem Drehantrieb
ANSCHLUSS	Nach ISO 5211

CARACTERISTICAS GENERALES 	
SERIE	70
CONEXION	HEMBRA-HEMBRA
DIAMETRO NOMINAL	Desde DN 15 hasta DN 50
ACCIONAMIENTO	Rotación de 90° a través de actuador neumático
TIPO DE CONEXION	Según ISO 5211

CONDIZIONI DI ESERCIZIO
Montaggio nel sistema di condotta fissa
Ulteriori informazioni nel catalogo Specifiche Tecniche
Pressione nominale (PN) in bar
Vuoto: Max 10 ⁻³ torr.
Limiti di temperatura: -20°C +160°C
Direzione flusso: nei due sensi
<small>Si consiglia l'utilizzo delle valvole in posizione APERTA o CHIUSA evitando le soluzioni intermedie, e di manovrare almeno due volte l'anno.</small>

APPLICATION
Assembly in rigid pipe system
Other specifications in the Technical Specifications catalogue
Nominal pressure (PN) in bar
Vacuum: Maximum 10 ⁻³ torr.
Temperature range: -20°C +160°C
Direction of flow: both directions
<small>We recommend the valve use in fully open or closed, not in mid position, and to manoeuvre the valve at least twice a year.</small>

CONDITION D'UTILISATION
Montage dans le système de conduite fixe
Autres informations dans le catalogue Spécifications Techniques
Pression nominale (PN) en bar
Tenue au vide: Maximum 10 ⁻³ torr.
Limites de température: -20°C +160°C
Direction du fluide: Dans les deux directions
<small>Les vannes à boisseau sphérique sont conçues pour être utilisées en position ouverte ou fermée. Nous déconseillons l'utilisation dans des positions intermédiaires, la manœuvre de la vanne est conseillée au moins deux fois pendant l'année.</small>

BETRIEBSBEDINGUNGEN
Einbau in starres Rohrleitungssystem
Weitere Informationen in den Technischen Angaben
Nennndruck (PN) in bar
Vakuum: Max 10 ⁻³ torr.
Temperaturbereich: -20°C +160°C
Durchflussrichtung: beliebig
<small>Es wird empfohlen die Kugelhähne in komplett geschlossener oder geöffneter Position zu montieren, Zwischenstellungen sind zu vermeiden. Die Kugelhähne sind mindestens zwei mal im Jahr zu betätigen.</small>

CONDICIONES DE INSTALACION
Montaje en el sistema de tubería fija
Para más informaciones consultar el catálogo Especificaciones Técnicas
Presión nominal (PN) en bar
Vacío: máximo 10 ⁻³ torr.
Límites de temperaturas: -20°C +160°C
Dirección del flujo: en ambos sentidos
<small>Se aconseja la utilización en posición abierta o cerrada, evitando posiciones intermedias, y de maniobrar la válvula cuanto menos dos veces por año.</small>

DISPONIBILE ANCHE NELLE OPZIONI	OPTIONS AVAILABLE	DISPONIBILE AUSSI DANS LES OPTIONS	VERFÜGBARE OPTIONEN	DISPONIBILE TAMBIEN EN LAS OPCIONES
700091 Peek	700091 Peek	700091 Peek	700091 Peek	700091 Peek
700076 F/F NPT B.1.20.1	700076 F/F NPT B.1.20.1	700076 F/F NPT B.1.20.1	700076 I/I NPT B.1.20.1	700076 H/H NPT B.1.20.1

